哀謝

先考諱叙字和樂余公府君之喪經于五月七日下午一時假座時市黨務館舉行喪禮出殯歸土安葬山景墓園叨蒙 宗親戚友世誼誼誼花圈素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀謝

- 未亡人 伍雁好
- 孤子 瑞輝 瑞邦
- 媳 羅氏 余氏
- 孤女 惠秀 (適梅門)
- 媳 鳳 (適梅門)
- 孫 瑞 (適馬門)
- 孫 瑞 (適馬門)
- 女婿 熊氏 梅氏 馬維棟
- 男孫 新光
- 女孫 麗屏 詠梅
- 男外孫 馬志強
- 女外孫 馬綺嫻
- 胞弟 和喜
- 弟 瑞 譚氏

暨男女曾孫男女外孫男女外曾孫男女孫十餘名同叩謝

厚惠芳名 恕不稱呼

(聘禮) 女婿馬維棟合家二千元，親家馬朱下婿一千元，余謀中借男款本合家五十元，余民彩，甄炳舜母子一以上每三十元一余環中合家，關源植合家，余發強合家，黃錦潮合家，黃慎賜，馬煥照，鄭兆強，馬修日合家一以上每廿元) 馬錦德合家，馬德燭合家，馬錦儒，張煥基，朱玉孚合家，朱朝樸合家，朱錫儒合家，朱錫榮合家，馬燭常，余卓生夫婦，馬思洽合家，鄭潮(以上每十元) 余儒禮，梅玉葵，余國，黃錫芳合家，馬寅宗合家，雷家勳合家，司徒國石合家，馬愛，黃華兒(以上每五元) 王誠麟，朱植柱，黃庭光(以上每三元) 余姓昆仲：雅卿，毓輝，文輝，洋和，蘇和，康禮，寧慶，禮佩，毓輝，健漢，寬漢，漢鴻，滋修，仲樂，循禮，醒容，煦和，錫儒，根珠，海清，中連，揚慶，惠霖，梅慶，慶亮(以上每二元) 啓康，暢和，續欽(以上每二元) 慶養二元。

(花園) 雲坤余風采堂，余氏昆仲二個，親家馬門朱氏，大女婿二女婿男女外孫同，胞弟和喜，謀中借男款本，伍乃錚，陳榮坤，熊喜倫，鄭潤金，關源植，黃煥榮，劉慎強，馬修日，張煥基，伍卓美，馬政榮(以上合家) 羅斯夫婿，余榮富，月香借男款炳舜，朱國器，余卓羣，鄭文越，鄭錫源，鄭福璋，鄭金愛，林渭賢，吳瑞平，李祖蔭，李樹良，鄭永燦同，惠蘭，黃彩蓮，羅母關母陳母馬母鄭母劉母同林濃鄭新南同，林寶齊，馬煥照，馬鉅平，黃銳鋒同，鄭惠芳，關月秀，鄭煥潮，鄭錦郁，林樹根，鄭海南同，鄭兆強，黃榮均黃日同。

Wong E. Yet, Wong Wing Quon, Wong Yet (one), Yun Yuan Yip, Paul Kwang, Wing Dot Chung, C. P. Lee, Parly Kwai, M. K. Gan, Jong Yow Hoo (one), E. Man-fred, M. Sores, D. Coserelli, R. Corrado, M. Santos, M. C. Gil, M. Almeida (one), R. Centauri, M. Neves, E. Rodolo, M. Pires, M. Basinhaj, M. O. Camillo, I. Liguori (one), M. Pasco, M. Pasco, N. Delvia, A. Pasquariello, B. Vaenti, C. Gabone, O. Pappin (one), M. de Sarti, M. Sarina, O. Savasi, M. de Temple, P. Thomas, P. A. Meoatros (one), P. Buchsantner, R. Armstrong, A. Corsi, B. Delmark, R. Moxon, V. Rajor, R. Singh (one), N. Sarowha, M. Battista, M. Arruda, E. Cordiero, F. Simoes, E. Aquilar (one).

周名揚建築工程公司

Y. C. & CO. CONSTRUCTION
2742 OXFORD ST., VANCOUVER, B. C.
電話: 254-4490 或 876-4033

承接新屋 改造舊屋 大小工程 保證滿意 服務週到 價錢公道 僑胞光顧 特別歡迎

黃龍驥書法社

電話: 253-1877
VANCOUVER, B.C.

專寫: 中英招牌 窗櫺金字 廣告設計 鏡屏格言 工精價廉

富劉 承接裝修 油漆 土木工程

電話: 253-6544

親屋出賣 即可搬入
業主自賣, East Broadway 近 Rupert 五睡房, 兩大廳, 兩浴室, 全層地毯, 有土庫, 車房, 交通方便, 廉售六萬八, 可充銀期, 晚六時至十時電話二五三八五四一洽商。

宜廚式名工金從優
下午六時至十時電話二五四三〇八四洽商。

美聲唱碟公司

SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936

電視機 唱碟, 唱帶, 收音機, 電唱機, 彩色 電視機 及修理 專售

何桐相館

19 E. Pender St. 電話: 681-5848 日夜 879-5506

藝術人像 結婚喜照 園林風景 隨意選配 紀念套相 翻影舊相 特約外影 沖晒放大

護照相 二張二元五角 彩色射印 每張廿五仙

三美電子行

SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

大幫辦到 ACDC 卡式機 每架只賣 四十元一九 精工修理 取價特廉

Canada Permanent Trust

4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111

專門買賣商業樓宇及地皮(五分一現款可購買任何物業) 並現款購買各類房屋實業請電話 吳志堅 ED. ENG 874-8764

TEL STAR T. V. ELECTRONICS

華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY

PHILCO FURD 飛歌牌 各款彩色黑白電視機, 立體擴音機, 錄音機。 精工修理取價從廉 起貨快捷

TEL: 433-4515, 876-9462, 879-1067

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

本號開設二十年為酬謝僑胞照顧之雅意特舉行名牌白米大平賣兩星期由六月一號至十五號

- 五十磅嘉禾牌米 每包貳拾元零貳
- 五十磅雙鳳牌米 每包貳拾元零貳
- 五十磅雙天牌米 每包十九元貳五
- 五十磅五羊牌米 每包十九元貳五

雲南白藥

直接進口 批發零售 壹律歡迎

鹿尾把補丸 補身妙藥 鹿尾把補丸試驗庄每盒十元 每料廿元

各國許人口 補身妙藥 鹿尾把補丸 試驗庄每盒十元 每料廿元

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因積區改建是以遷於喜市定三華東三八六號電話六八四四四照常服務請各界僑胞注意 校長林伯鏡

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富 價錢克己服務周到遠近聞名 華友光顧極表歡迎如有接洽 請向李榮 特聘華人經理李顯榮 本館電話 254-2821 李榮電話 255-8814

通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 日 253-0228 夜 255-7431

本行新到大批乾濕電兩用收音機小電器 音機批發零售 沽批發均各歡迎 迎專營新舊電 廉兼精工修理

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇, 清理垃圾廢物等工作, 免費估價。電話 254-6008 接洽。

安號

QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C.
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久 經驗豐富如有委託服務週到 代理各航空公司飛機客票 代理時晏亞火車票 代理輪船及巴士票 代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C. PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

旅遊搵我 包你滿意 總代理華埠 CPR 鐵路客票 航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有

手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎 地址: 片打街東七十一號 電話六八三五一五六六 太平洋旅行社 林國良 啟

利煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone 681-7595

各種香煙 蔗糖發行 大小光顧一律歡迎 一二九號奇化街 近緬街西邊半個街口

明和公司

Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone 683-7268

特製蝦餃 皮夾 利便 茶樓家庭皆宜置備 各種廚房用具 美國的斯嘜中國樣菜刀 全鋼製成非常鋒利耐用 另有德國市必嘜中國樣菜刀 全鋼鋒利光刀桑刀兩種

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street Vancouver 4, B. C. 電話: 682-2244

各種成藥: 高麗正人參精, 追風透骨丸, 黃立光風濕油, 人參回生再造丸。

各種雜貨 京菓海味 參茸藥材 膏丹丸散 罐頭食品 送禮糖菓 瓷器碗碟 家庭用具 唯一暖壺 籐竹器具